

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 112 (2021)  
**Heft:** 1-2

**Artikel:** Anforderungen an Technikzentralen  
**Autor:** Wouters, Volker  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-977526>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

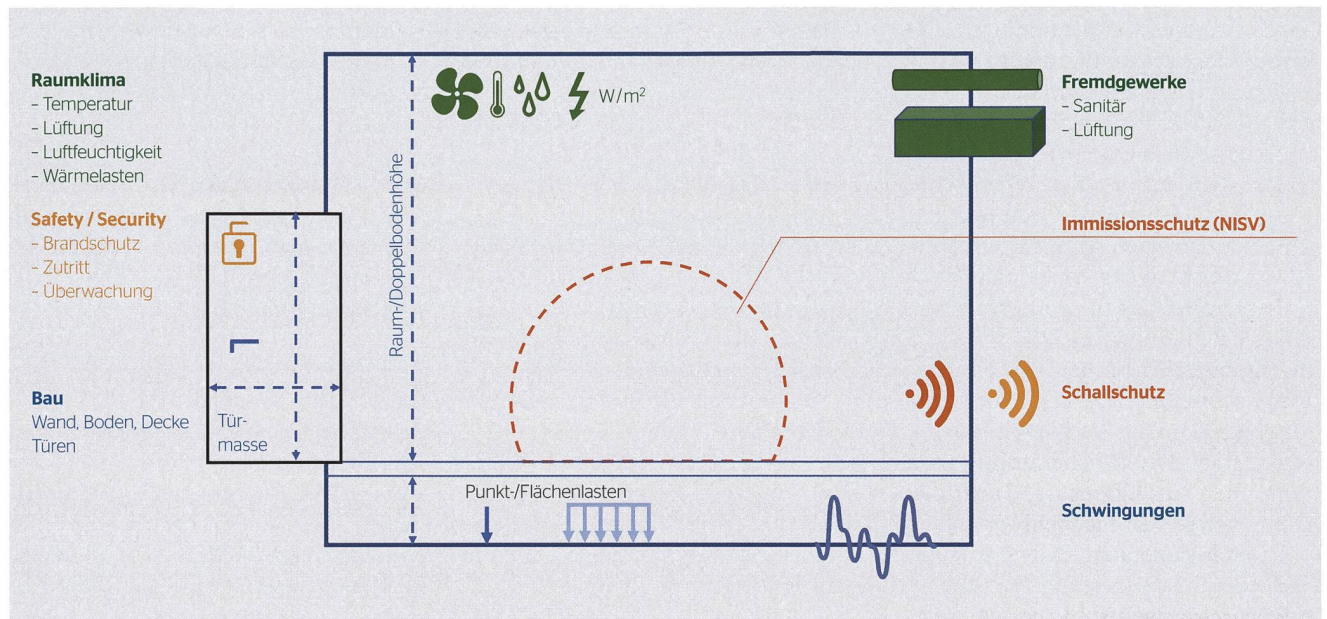
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Anforderungen an Technikzentralen

**Elektro- und Kommunikationstechnik** | Per 1. Dezember 2020 hat der Fachverein «Die Planer» die Richtlinie SWKI EC102-01 publiziert, die Empfehlungen zu Technikzentralen mit Anschlussleistungen grösser als 200 kW gibt sowie für Technikzentralen für Sicherheitstechnik, ICT und für die Gebäudeautomation. Mit der Richtlinie können solche Räume richtig dimensioniert und ausgestattet werden.

VOLKER WOUTERS

**A**ls Basis für die erarbeitete Richtlinie diente die VDI-Richtlinie 2050 Blatt 5 «Anforderung an Technikzentralen – Elektrotechnik», Ausgabe November 2018. Die VDI-Richtlinie wurde gemäss den national geltenden Vorschriften, Normen und Richtlinien harmonisiert. So werden die Dimensionierung und Ausstattung der Räume für folgende Technikzentralen für die Elektrotechnik in der Richtlinie näher erläutert:

- Mittel- und Hochspannungsschaltanlagen bis 30 kV
- Transformatoren
- Eigenstromversorgungsanlagen
- Niederspannungsanlagen
- Telekommunikationsanlagen
- Informationstechnische Anlagen
- Anlagen der Sicherheitstechnik
- Gebäudeautomation

Die Richtlinie kann sowohl für Neuanlagen wie auch Sanierungen angewendet und zur Beurteilung bestehender Räume sinngemäss berücksichtigt werden.

## Raumanforderungen

Die Raumanforderungen werden bezogen auf die in der Richtlinie behandelten Technikzentralen Elektro definiert. Nebst der allgemein empfohlenen Lage der Räume werden die wichtigsten Eigenschaften wie Raumdimensionen, Anforderungen an das Raumklima, statische Anforderungen und auch die Anforderungen an Brandschutz und Sicherheit definiert. Wo gefordert, werden die allgemeinen Raumanforderungen mit «Besonderen Raumanforderungen» ergänzt, wie zum Beispiel die Anforderungen an Lageranlagen für

Dieselmotoren oder die Anforderungen an die Zentralen für die Sicherheitstechnik.

Die allgemeinen Anforderungen werden im Anhang in einer Übersichtstabelle geordnet dargestellt und können somit als Checkliste genutzt werden.

Die Verortung und Anordnung der Räume innerhalb des Gebäudes wird unter allgemein gültigen Aspekten behandelt. Die sinnvolle Verortung obliegt dem planenden Ingenieur und ist unter Berücksichtigung des Lastschwerpunktes und einer logischen Abfolge des Energie- und Datenflusses zu konzipieren. Siehe hierzu auch NIN 2020, Kapitel 8.1.

## Mindestflächenbedarf

Die Ermittlung des Mindestflächenbedarfs für Elektrozentralen erfolgt auf

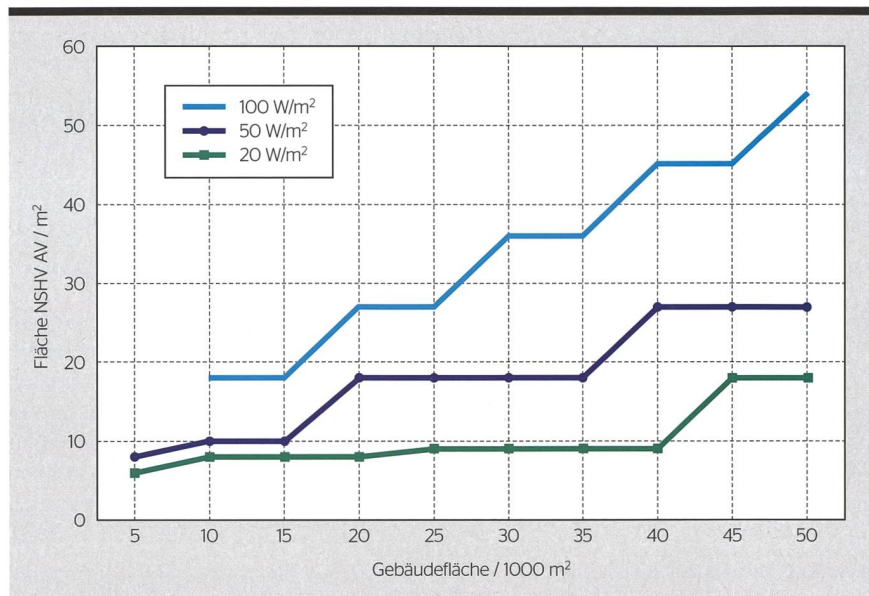
Basis verschiedener Kenngrößen, die im Rahmen der Planung durch den verantwortlichen Ingenieur zu ermitteln sind. Typischerweise sind dies:

- Installationsdichte bzw. spezifische Elektro-Anschlussleistung in  $W/m^2$  für den Flächenbedarf von Räumen für Hochspannungsschaltanlagen, Transformatoren, Niederspannungshauptverteilungen, Unterverteiler der Stromversorgung.
- Aggregatleistung bzw. Autonomiezeit für rotierende Eigenstromversorgungsanlagen in kVA bzw. Stunden für den Flächenbedarf von Räumen für Aggregate, Tankanlagen sowie der Flächenbedarf von Zu-/Abluftkanälen und Tischkühlern.
- Wechselrichterleistung bzw. Autonomiezeit in kVA bzw. Stunden für statische Eigenstromversorgungsanlagen für den Flächenbedarf von Räumen für Batterien und Schaltgeräte.
- Anzahl Arbeitsplätze bzw. Anzahl Anschlüsse pro Arbeitsplatz für Räume für Datenunterverteiler.

## Kurse

### Anwendung der Richtlinie SWKI EC 102-01

Im März 2021 werden in den Regionen Basel, Lausanne, Olten und Zürich halbtägige Kurse zur Vorstellung und Anwendung der SWKI EC 102-01 durchgeführt. In Lausanne wird der Kurs in französischer Sprache stattfinden. Organisiert werden die Kurse gemeinsam von Abtie, Die Planer, Swiss.EIT und Swissgee.



Flächenbedarf für Niederspannungsschaltanlagen in Abhängigkeit von der Installationsdichte.

- Anzahl Datenpunkte von Räumen für Gebäudeautomation.

Für Räume für Sicherheitstechnik und Serverräume werden aufgrund deren Abhängigkeit von speziellen Faktoren keine allgemeingültigen Empfehlungen für den Mindestflächenbedarf gemacht. Hier muss je nach Gebäude-nutzung, Redundanzanforderungen, Technisierungsgrad etc. der Mindestflächenbedarf individuell ermittelt werden.

### Musterdispositionen

Nebst den Anforderungen an Technikzentralen für die Elektrotechnik und der Ermittlung des Mindestflächenbedarfs liefert die SWKI E102-01 auch Vorschläge für Musteranordnungen

zum Beispiel von Stromversorgungszentralen, Serverräumen oder kombinierte Räume für Stromversorgung und Informationstechnik.

Die SWKI EC 102-01 «Anforderungen an Technikzentralen – Elektro- und Kommunikationstechnik» soll als Hilfestellung zur frühen Dimensionierung von Elektrozentralen beigezogen werden, ersetzt jedoch nicht das Anpassen der Anforderungen und des Flächenbedarfs an die individuellen Ansprüche, die aus weiteren für die Nutzung relevanten Kriterien resultieren.

#### Autor

**Volker Wouters**, Dipl. el. Ing. HTL/SIA, Obmann SWKI EC 102-01, Dozent an der HSLU, Inhaber Partner Ingenieure AG.  
→ Partner Ingenieure AG, 3007 Bern  
→ volker.wouters@partneringenieure.ch



### Ihr Partner für Energie- und Kraftwerksdienstleistungen

- Energiewirtschaft und Kraftwerksoptimierung
- Ökostromprodukte und Zertifikatehandel
- Planung, Projektierung und Realisierung von Wasserkraftwerken
- Betriebs- und Geschäftsführung Wasserkraftwerke

Innovation und Qualität seit 125 Jahren.